



Шестнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 42

РАСПРОСТРАНЕНИЕ В НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ
ИНФОРМАЦИИ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Финансовые последствия проекта резолюции, рекомендо-
ванного Четвертым комитетом (A/C.4/L.700/Rev.2)

(Записка Генерального Секретаря)

1. На 1189-м заседании 30 октября 1961 г. Четвертый комитет принял проект резолюции, содержащийся в документе A/C.4/L.700/Rev.2, в резолютивном пункте 3 которого рекомендуется обеспечить немедленное и широкое распространение и рассылку при помощи всех подходящих средств массовой информации во всех самоуправляющихся территориях Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В настоящем документе представляется смета расходов по осуществлению этого проекта резолюции в соответствии с правилом 154 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.
2. Для осуществления этого проекта резолюции потребуется перевести, напечатать и передать по радио Декларацию на семнадцати языках, в том числе на одиннадцати основных местных языках и на шести языках управляющих территориями членов Организации. На некоторых языках это может быть сделано без дополнительных расходов. Однако для полного осуществления резолюции потребуются дополнительные расходы в 8 500 долл. на перевод этой Декларации и на ее распространение.

Посредством изменения порядка очередности программы Бюро информации можно сэкономить примерно 3 500 долл. для покрытия дополнительных расходов, но, чтобы покрыть остаток в 5 000 долл., придется изыскать дополнительные средства на это Бюро.

3. Генеральный Секретарь может обеспечить эти дополнительные средства за счет сумм, одобренных по разделу 10 при первом чтении бюджетной сметы на 1962 год.
